



MIASTO WIATRAKÓW

Witryna Śmigielska

Centrum Kultury w Śmiglu
kwiecień/maj 2019
ISSN 1429-8791

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY 4/433



**200 drzew
zasadzone w gminie
Śmigiel**

str. 5

Śmigielska termomodernizacja otrzymała dofinansowanie

W lutym 2018 roku zakończono inwestycję pn.: „Modernizacja energetyczna budynków użyteczności publicznej w Śmiglu (Centrum Kultury i Szkoły Podstawowej, Gimnazjum wraz z salą gimnastyczną)”. Całkowita kwota projektu przy podpisaniu umowy o dofinansowanie z Urzędem Marszałkowskim wynosiła 5.443.827, 91 zł, natomiast umowa z wykonawcą po przeprowadzonym przetargu została podpisana na kwotę: 5.699.999,99 zł.

Instytucja Zarządzająca WRPO 2014+ przyznała Gminie Śmigiel dofinansowanie z budżetu środków europejskich w kwocie 4.260.526,44 zł. Na początku 2019 roku przez Urząd Marszałkowski została przeprowadzona całkowita kontrola projektu wraz z przetargami, potwierdzająca, że wniosek o płatność końcową za okres 19.05.2017 roku do 05.03.2018 roku został zweryfikowany pozytywnie.

17 kwietnia 2019 roku na konto gminy Śmigiel wpłynęło 3.588.237,45 zł dofinansowania. Kwota dofinansowania została zmniejszona w wyniku zmiany udziału powierzchni wynajmowanej do całkowitej powierzchni termomodernizowanych pomieszczeń oraz w wyniku wymagania w stosunku do wykonawcy zaświadczeń

o niezaleganiu z opłatami i podatkami, a nie oświadczeń o niezaleganiu. Mimo że wyroki Krajowej Izby Odwoławczej potwierdzają, że w tego typu postępowaniach można wymagać zaświadczeń o niezaleganiu z opłatami i podatkami wystawianych przez Urząd Skarbowy i Zakład Ubezpieczeń Społecznych, Urząd Marszałkowski nie poparł stanowiska wystosowanego przez Gminę Śmigiel.

W wyniku realizacji projektu w budynku Szkoły Podstawowej w Śmiglu wykonano:

- modernizację wentylacji kuchni, sali jadalnej oraz sal gimnastycznych,
 - modernizację oświetlenia,
 - instalację paneli fotowoltaicznych,
 - modernizację instalacji CO,
 - kotłownię gazową opartą na absorpcyjnych pompach ciepła dla Szkoły Podstawowej i Gimnazjum,
 - termomodernizację budynku Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Śmiglu.
- Natomiast w budynku Centrum Kultury w Śmiglu wykonano:
- modernizację instalacji CO,
 - modernizację instalacji elektrycznej,
 - instalację fotowoltaiki,
 - wentylację nawiewno-wywiewną z odzyskaniem źródeł ciepła sali widowiskowej,
 - termomodernizację budyn-

ciąg dalszy str. 2

**Droga w Czaczu
będzie dalej
remontowana**

str. 2

**W trosce
o zabytkowy
cmentarz**

str. 6

**Zapraszamy
na Dni Śmigla**

str. 6

Śmigiełska termomodernizacja otrzymała dofinansowanie

ciąg dalszy ze str. 1

ku, - kotłownię gazową kondensacyjną. **Korzyści związane z wykonaniem termomodernizacji** - Każda złotówka, która zasilą budżet gminy Śmigiel jest na wagę złota. Ponad 3,5 miliona złotych dofinansowania tak trudnego projektu, jakim była termomodernizacja, jest dla mnie ogromnym sukcesem. W wyniku realizacji przedsięwzięcia uzyskaliśmy wiele korzyści, między innymi: zmniejszyła się roczna emisja gazów cieplarnianych, zmniejszyło się roczne zużycie energii pierwotnej w budynkach publicznych, zaoszczędziliśmy zarówno na energii elektrycznej, jak i ciepłej oraz zmniejszone jest zużycie energii końcowej. Koszty zużycia mediów budynku Szkoły Podstawowej w Śmiglu zmniejszyły się z wydawanego rocznie ponad miliona złotych na ponad 259 tysięcy złotych. Po roku wiemy, że przy ciepłej generowanym w nowej kotłowni oszczędzamy rocznie ponad 759 tysięcy złotych – komentuje burmistrz Śmigla Małgorzata Adamczak.

Koszty zużycia mediów budynku Szkoły Podstawowej w Śmiglu

Przed termomodernizacją:

Okres	Energia elektryczna	Ciepło (stara kotłownia)	
2016.01	9 990,14	79 085,19	
2016.02	11 555,45	79 085,19	
2016.03	10 205,07	79 085,19	
2016.04	8 845,95	79 085,19	
2016.05	6 310,78	79 085,19	
2016.06	5 877,22	79 085,19	
2016.07	1 882,92	79 085,19	
2016.08	2 824,01	79 085,19	
2016.09	8 334,31	79 085,19	
2016.10	11 736,38	79 085,19	
2016.11	12 468,93	79 085,19	
2016.12	11 078,95	79 085,19	
	70 357,23	949 022,28	1 019 379,51

Po termomodernizacji:

	zmiana grupy taryfowej	Gaz (nowa kotłownia)	
2018.01	36 710,81	256,05	
2018.02	30 507,60	7 720,41	
2018.03	29 469,35	4 821,93	
2018.04	15 679,09	2 141, 28	
2018.05	9 169,00	2 636,59	
2018.06	7 510,20	1967,22	
2018.07	5 383,12	1 962,54	
2018.08	6 166,27	1 678,87	
2018.09	9 852,02	1 144,91	
2018.10	19 947,59	1 201,65	
2018.11	26 941,81	2 274,46	
2018.12	32 318,20	1 972,07	
	229 655,06	29 77,98	259 433,04
		Oszczędność	759946,47

- Przeprowadzona „Modernizacja energetyczna budynków użyteczności publicznej w Śmiglu (Centrum Kultury i Szkoły Podstawowej, Gimnazjum wraz z salą gimnastyczną)” podniosła standard życia mieszkańców nie tylko miasta Śmigiel, ale i całego powiatu. Innowacyjne rozwiązanie grzewcze zapewni bowiem lepszą jakość i stan środowiska naturalnego, przede wszystkim powietrza.



Polepszone zostały także warunki pracy i przebywania w obiektach pracowników oraz uczniów – dodaje burmistrz Śmigla.

AJ

Ponad 2 mln. za 1 km

Drugi etap remontu drogi wojewódzkiej Rakoniewice-Czacz będzie trwał kilka miesięcy. Pierwszym etapem były prace wykonane na ul. Wielichowskiej w Czachu w roku ubiegłym. Tegoroczny zakres inwestycji prowadzonej przez Wielkopolski Zarząd Dróg Wojewódzkich w Poznaniu obejmuje odcinek 1 km od wyremontowanego ubiegłorocznego etapu do Nadolnika. Prace potrwać do końca sierpnia br. i obejmować będą: przebudowę istniejących chodników, budowę miejsc parkingowych, remont zatok autobusowych oraz remont istniejącej kanalizacji deszczowej. Podobnie jak w roku ubiegłym najkorzystniejszą ofertę przedstawiła Firma Całus Sp. z o. o. Sp. k. Zadanie będzie kosztowało 2 172 483,81 zł. AKA

Podczas marcowej sesji Rady Miejskiej Śmigla burmistrz Małgorzata Adamczak wspólnie z przewodniczącym rady Wiesławem Kasperskim złożyła podziękowania sołtysom, którzy ukończyli kadencję swojej działalności w bieżącym roku.

AJ



Zaświecą 34 lampy

Przy śmigiełskich ulicach: Dudycza, Bocznej, Dębowej, Bukowej i Akacyjowej zostanie zamontowana sieć ulicznego oświetlenia. Zadanie obejmuje budowę 34 słupów z oprawami i będzie kosztować budżet gminy 154.149,04 zł. Wykonawcą jest Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe ELTRANS z Gniezna. Prace mają zakończyć się do 30 sierpnia br. AKA

KGW w albumie

Sześć kół gospodyń wiejskich z gminy Śmigiel zaprezentowało wielkanocne przepisy na potrawy i ciasta w albumie „Kulinarne podróże po Wielkopolsce Wielkanoc”. W książce gospodynie z Sierpowa, Spławia, Nowej Wsi, Czacza, Nietązkowa i Poladowa zdradzają swoje sposoby, m.in. na: przygotowanie pieczeni z kaczki oraz rzymskiej, pasztetu, schabu w podkolanówce, sernika oraz mazurka. Publikacja została wydana przez Głos Wielkopolski przy

częściowym wsparciu gminy Śmigiel. Przepisy zaprezentowane są również w serwisie internetowym Głosu Wielkopolskiego www.gloswielkopolski.pl, w którym dostępny jest także film z udziałem KGW Poladowo. Chętnych do zapoznania się z albumem zapraszamy do śmigiełskiej biblioteki. AKA



„Witryna Śmigiełska” - miesięcznik. Wydawca i redakcja Centrum Kultury w Śmiglu, ul. Kościuszki 20, tel (65) 5 180 273, mail: witryna@smigiel.pl. Redaktor naczelna: Anna Jurga. Nakład 5000 egzemplarzy. Druk: Polska Press Sp. zo.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia Poznań. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść reklam i ogłoszeń.



Dni eksperymentowania

W Szkole Podstawowej im. Konstytucji 3 Maja w Śmiglu 3 i 4 kwietnia odbyły się nietypowe lekcje chemii, fizyki i biologii. Zajęcia dla młodszych klas - 5 i 6 przeprowadził Mateusz Łucki, przedstawiciel firmy EduEvent. Dla starszych uczniów z ofertą do szkoły dotarli pracownicy Centrum Chemii w Małej Skali z Torunia.

Eksperymentowanie i do-

świadczenia są zawsze ciekawą formą pracy z uczniami. Wyzwalają indywidualną aktywność ucznia, a co za tym idzie pomagają lepiej zrozumieć otaczającą nas przyrodę i trudne zagadnienia z tym związane. Zadekstrowane pokazy oraz doświadczenia były do tego okazją – relacjonują nauczyciele SP w Śmiglu.

SP Śmigieł



Grupa „Promyczki” ze śmigieńskiego przedszkola realizuje program „Przedszkolacy Biało-Czerwoni”. Jednym z jego punktów była wizyta w Urzędzie Miejskim Śmigla, gdzie burmistrz Małgorzata Adamczak zaprezentowała przedszkolakom swoje miejsce pracy i opowiedziała o sprawowanym urzędzie. Największe wrażenie zrobiła na nich Sala Sesyjna. AKA



13 kwietnia 2019 roku Warsztaty Terapii Zajęciowej w Kościanie działające przy Stowarzyszeniu „Światło Nadziei” zaprezentowało w śmigieńskiej kaplicy poewangelickiej Misterium Męki Pańskiej.

AJ



Pożarnicze eliminacje

Patrycja Szyrmer ze szkoły w Starym Bojanowie zakwalifikowała się do wojewódzkiego etapu Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej „Młodzież Zapobiega Pożarom”. Eliminacje powiatowe odbyły się 30 marca br. w Krzywiniu, zaś eliminacje gminne 13 marca w Szkole Podstawowej w Śmiglu.

Do konkursu gminnego przystąpiło 27 uczniów w dwóch grupach wiekowych, którzy wcześniej zostali wyłonieni z eliminacji szkolnych. Przepustkę do eliminacji powiatowych zdobyli

podopieczni Zespołu Szkół w Starym Bojanowie oraz w Czachu. W młodszej grupie wiekowej pierwsze miejsce zajęła Klaudia Kłaba ze Starego Bojanowa, miejsce drugie wywalczył Tymoteusz Kobiółka z Czacha, a miejsce trzecie Dawid Szyrmer ze Starego Bojanowa. W drugiej grupie wiekowej dwa pierwsze miejsca zdobyli uczniowie ze Starego Bojanowa. Zwycięzcą została Joanna Tyrpin, a na miejscu drugim uplasowała się Patrycja Szyrmer. Miejsce trzecie zdobyła Joanna Strykowska z Czacha. AKA



Nagrody dla Muzolek

Wokalistki Studia Piosenki „Muzol” działającym przy Centrum Kultury w Śmiglu w niedzielę 14 kwietnia uczestniczyły w XXVIII Festiwalu Piosenki w Złoczewie, gdzie „zgarnęły” wszystkie możliwe nagrody. Pierwsze miejsce zajęły bowiem jako

zespół wokalny, a pozostałe miejsca jako występy indywidualne: II miejsce zajęła Nadia Olejnik, III miejsce Martyna Maślanka, a Ewa Przymus i Paulina Szczepaniak otrzymały wyróżnienia. Instruktorem sekcji jest Emilia Ziegler. MM



62 osoby podzieliły się krwią

Akcja poboru krwi na śmigiełskim rynku po raz kolejny zakończyła się sukcesem. W sobotę 13 kwietnia 2019 r. chęć pomocy zadeklarowało 79 osób, ostatecznie krew oddały 62 osoby. Podczas akcji można było zarejestrować się w bazie potencjalnych dawców szpiku, z czego skorzystało 5 krwiodawców.

Wydarzeniu towarzyszyła zbiórka pieniędzy na leczenie chorej na cukrzycę pięcioletniej Igi Skibińskiej. Dziewczynka wymaga intensywnej insulinoterapii opartej

na specjalistycznym sprzęcie monitorującym poziom cukru przez 24 godziny na dobę. Na ten cel zebrano 638,00 zł. Przeprowadzono też zbiórkę żywności do przygotowania paczek na święta dla osób starszych i potrzebujących.

Organizatorem akcji była grupa motocyklowa Wind Wolves ze Śmigla przy wsparciu śmigiełskiego samorządu. Obsługę zapewnił Klub HDK PCK „Błękitna Kropelka” z Biedruska.

MM
(fot. Karol Schmidt)



Ćwiczenia wielostanowiskowe

Strażacy z Komen-
dy Powiatowej PSP
w Kościanie, w sobotę
13 kwietnia przeprowadzili na
terenie naszej gminy ćwicze-
nia wielostanowiskowe. Ich
motywem przewodnim było
udzielanie kwalifikowanej
pierwszej pomocy dzieciom.
Z założeniami ratowniczymi
zmagano się 16 zastępów
Państwowej Straży Pożar-
nej i ochotniczych straży
pożarnych. Nie zabrakło
utrudnień i „niespodzianek”,
które skutecznie zaburzały
wcześniej przyjęte i wdraża-

i opracowywania kolejnych
wariantów działania.

Jednym z elementów ćwi-
czeń było także rozpoznanie
możliwości logistycznego
zabezpieczenia działań. Na
bazie świetlicy w Starym Bo-
janowie przygotowano miej-
sce do pracy sztabu i wyda-
wano posiłki regeneracyjne
dla ratowników, które ufun-
dował śmigieński samorząd.

Szczególną rolę podczas
tych ćwiczeń odegrali po-
zoranci. Ich zachowanie
wzmacniało realizm założeń
i z pewnością dla ćwiczących



ne rozwiązania. Zaskoczenie
i konieczność zmiany toku
myślenia to jeden z normal-
nych elementów w działa-
niu dowódców i ratowników
podczas rzeczywistych zda-
rzeń. Aby podczas akcji nie
było paraliżującego zdziwie-
nia, należy podczas ćwiczeń
wdrażać elementy, które
wyrobią odpowiednie nawy-
ki i pożądane zachowania.
Wielość i różnorodność sy-
tuacji powodowała u dowó-
dców konieczność szybkiego
przestawiania toku myślenia

było zaskoczeniem. Tym ra-
zem w znakomitej większo-
ści pozorantami były dzieci.
Organizatorzy serdecznie
dziękują wszystkim pozoran-
tom a zwłaszcza dzieciom
za to, że zechcieli poświęcić
swoją wolny czas.

Szczegółowa relacja
z ćwiczeń dostępna jest
na www.smigiel.pl.

st. bryg. Andrzej Ziegler
KP PSP w Kościanie

Foto: Mateusz Szymczak

W Wielki Czwartek, podobnie jak w roku ubiegłym, od-
rana na śmigieńskim rynku grasował wielkanocny
zając. Dzieci, na spotkanie z zającem, który rozdawał słod-
czyce, zaprosiła burmistrz Śmigla Małgorzata Adamczak.
AKA



Szkolenia komputerowe w gminie Śmigiel

Kolejny cykl szkoleń kom-
puterowych, zorganizowa-
nych przez Gminę Śmigiel,
odbył się 5 i 6 kwietnia 2019
r. W dwudniowych zajęciach
wzięły udział panie z Klubu
Seniora „Tęcza”. Wśród nich
znalazła się też najstarsza,
jak do tej pory, bo 81-let-
nia uczestniczka szkoleń.
Nabyte umiejętności mają
ułatwić mieszkańcom gminy
korzystanie z internetowych
możliwości i nowoczesnej
technologii.

Nabór na szkolenia jest
ciągły. Zapisy przyjmowane
są pod numerem telefonu: 65
5186 933 lub osobiście w po-
koju nr 11 Urzędu Miejskiego
Śmigla. Zajęcia będą odby-
wały się do grudnia 2019 r.

Projekt współfinansowany
jest przez Unię Europejską
ze środków Europejskiego
Funduszu Rozwoju Regio-
nalnego w ramach Programu
Operacyjnego Polska Cyfro-
wa na lata 2014-2020.

MM



Siatkarki Mistrzem Wielkopolski

Drużyna siatkarek ze
Szkoły Podstawowej
w Śmiglu została Mistrzem
Wielkopolski w Minisiatków-
ce Dziewcząt. Siatkarki sta-
nęły do rywalizacji w finałach
wojewódzkich w minisiatków-
ce i siatkówce dziewcząt. Za-
wody odbyły się 4 kwietnia
w Kostrzynie k. Poznania. Do
rywalizacji przystąpiło 8 naj-

lepszych ekip ze szkół pod-
stawowych z województwa
wielkopolskiego. Dziewczy-
ny ze Śmigla poradziły sobie
z presją faworyta i pokonały
w finale SP 15 Poznań zdo-
bując tytuł Mistrzyń Wiel-
kopolski. Zwycięstwo dało im
awans na Mistrzostwa Polski,
które odbędą się w maju Głu-
chołazach. MM



ZAPRASZAMY

- 1 maja – XVI Włosciańskie Zawody w Powożeniu Zaprzę-
gami Memoriał Ireneusza Maślińskiego (o 12:20
na rynku w Śmiglu będą rozdawane flagi)
- 1 maja – Zabawa przy wiatrakach
- 3 maja – Majówka z ŚKW
- 3 maja – Msza Św. z okazji Święta Konstytucji 3 maja –
kościół farny w Śmiglu, godz. 11:30
- 11 maja – Imieniny Wiatraków
- 12 maja – Festyn sportowo-rekreacyjny w Żegrówku
- 24-26 maja – XXVIII Dni Śmigla
- 26 maja – Wybory do Parlamentu Europejskiego
- 1 czerwca – XXVI Otwarte Biegi Uliczne Śmigla
- 1 czerwca – Bieg Przedszkolaka
- 1 czerwca – Gminny Dzień Dziecka
- 1 czerwca – Dyskoteka przy wiatrakach

Gotowanie na dobry start

Kulinaryny konkurs, w któ-
rym 30 marca br. uczestni-
czyła Młodzieżowa Drużyna
Pożarnicza OSP Nietążkowo
był jednym z działań, w ra-
mach realizowanego w wio-
sce projektu: „Bo starszy, czy
młodszy do boju gotowy”.
Przedsięwzięcie uzyskało
wsparcie Polskiej Fundacji
Dzieci i Młodzieży z pro-
gramu „Równać szanse”.
Młodzież, w sali wiejskiej

w Nietążkowie, podzielona
na trzy drużyny przygotowa-
ła murzynka z bezą, makaron
z sosem pomidorowym oraz
pizzę. Dania oceniało jury,
w składzie którego zasiadli
m.in. burmistrz Małgorzata
Adamczak, Roman Rataj-
czak - prezes OSP Nietąż-
kowo, Ewelina Bukowska
- pomysłodawczyni i koordy-
natorka projektu.

AKA



IV Gminne Mistrzostwa Seniorów

Ośrodek Kultury Fizycz-
nej i Rekreacji w Śmiglu był
organizatorem IV Gminnych
Mistrzostw Seniorów w kon-
kurencjach rekreacyjno-spor-
towych. Impreza, na którą
stawiło się kilkudziesięciu
seniorów z całej gminy, od-
była się 13 kwietnia 2019 r.
w sali gimnastycznej Szkoły
Podstawowej w Śmiglu.

Seniorzy przystąpili do
ośmiu konkurencji sporto-
wych, m.in. skoków kangu-
rów, czy łapania piłki do kub-
ka. Konkurencje, z którymi
musieli zmierzyć się uczest-
nicy dostarczyły im dużo
śmiechu i radości.

W kategorii pań mistrzynią
gminy została Elżbieta Boroń
z klubu seniora w Przysiece
Polskiej, a wśród panów naj-
lepszy okazał się Kazimierz
Kędziora reprezentujący klub
seniora działający przy Cen-
trum Kultury w Śmiglu.

MM



200 drzew w dwa miesiące

30 marca Koło Pszczelarzy wspólnie z burmistrzem Śmigla Małgorzatą Adamczak zasadziło 130 lip dla uczczenia 130-lecia istnienia Koła. Drzewa znajdują się przy drodze Śmigiel-Podsmigiel.

Natomiast w miesiącu kwiecień odbyła się trzecia edycja akcji „Drzewko Życia”, do której burmistrz Śmigla zaprosiła rodziców dzieci, które urodziły się od 1 października 2018 roku do końca marca 2019 roku. Do akcji zgłoszono 70 dzieci. Kolejne nasadzenia zaplanowane są na październik 2019 roku.

Tegoroczna akcja „Drzewko Życia” odbywała się nie tylko w mieście Śmigiel, drzewa nasadzono także w: Nietążkowie, Bronikowie, Machcinie, Morownicy, Koszanowie, Bruszczewie, Karśnicach-Nowym Białcu, Czaczu, Nowym Szczepankowie, Wonieściu, Przysiece Polskiej, Karminie, Żegrówku, Starym Bojanowie, Nowej Wsi, Sierpowie i Olszewie. Nasadzono różne drzewa, m.in.: śliwowie, dęby, lipy, brzozy.

AJ



Pożegnaliśmy Jerzego Marciniaka



W wieku 74 lat, 13 kwietnia br. zmarł Jerzy Marciniak znany i ceniony w lokalnej, śmigieńskiej społeczności fotograf, prowadzący w mieście wiatraków rodzinny Zakład Fotograficzny FOTO-ELF.

Rozpoznawalny pod pseudonimem Elf, pan Jerzy otworzył swój zakład 1 sierpnia 1966 r. Zainteresowanie fotografią przejawiał już w szkole podstawowej, po której rozpoczął naukę w technikum chemicznym w Poznaniu na kierunku fotografii. Po szkole średniej trafił do wojska w Grudziądzu, gdzie był kapralem oraz pełnił funkcję naczelnego fotografa jednostki wojskowej. Wiosną 1966 r. zakończył służbę wojskową i mógł wreszcie spełnić swoje marzenie o własnym zakładzie. - *Tato tłumaczył powód nazwania swojej firmy „Foto-Elf”, bo jak twierdził Elf w bajkach są długowieczne i nieśmiertelne, a robione przez niego zdjęcia mają także*

takie być - mówi Christian Marciniak, syn Jerzego Marciniaka.

W maju 1967 r. Jerzy poznał swoją przyszłą małżonkę Teresę z zawodu również fotografa. Rok później zawarli związek małżeński, a z upływem lat rodzina powiększyła się o trójkę dzieci: Christiana, Dominikę i Esterę. - Już od najmłodszych lat tato uczył każdego z nas jak spoglądać na otaczający świat i ludzi przez obiektyw aparatu fotograficznego. Całe swoje życie poświęcił robieniu zdjęć dokumentując rodzinne wydarzenia i uroczystości. Nikt tak jak On nie potrafił rozweselić ludzi na grupowych zdjęciach ślubnych dodając im śmieszne przydomki. *Mówiono o Nim zabawnie, że zdjęcia przyjechał robić ten wesoły fotograf Elf.* - wspomina córka Dominika.

Wyrazy współczucia Rodzinie Zmarłego składają władze samorządowe gminy Śmigiel oraz redakcja Witryny Śmigieńskiej.

AKA

WSZYSTKIM a w szczególności: Duchowieństwu, władzom samorządowym, delegacjom cechów rzemieślniczych, chórowi HARMONIA, przyjaciołom i znajomym, którzy wyrazili nam współczucie i uczestniczyli w ostatniej drodze na ziemskim padole wiodącym do Pana

śp. Jerzego Marciniaka

składamy serdeczne podziękowania.

Pograżona w smutku
i żałobie rodzina.

**PRODUCENT ROŚLIN
I KRZEWÓW OZDOBNYCH
WŁODARZEWSCY**

SIERPOWO 41
tel. 697 738 801

SPECJALISTYCZNY GABINET STOMATOLOGICZNY

Joanna Skrzypczak
lekarz stomatolog
specjalista protetyk

Kościąn ul. Poznańska 15
tel. 65 5 11 93 09

Przyjęcia także w ramach umowy
z Narodowym Funduszem Zdrowia

PRYWATNY SPECJALISTYCZNY GABINET LEKARSKI

Wojciech Skrzypczak
specjalista chirurg

Kościąn ul. Poznańska 15
Rejestracja tel. 65 5 11 93 09
Informacja 0 601 555 314

USG: jamy brzusznej, tarczycy, jąder, sutków, węzłów chłonnych

Badanie USG DOPPLER układu naczyniowego

Bezkrwawe leczenie metodą krioterapii (zamrażanie)

**REHABILITACJA
BÓLE KRĘGOSŁUPA
GŁOWY, STAWÓW
MIĘŚNI, NEURALGIE**

**BELLA
VITA**

661 922 097
www.bellavita.org.pl

ul. Sienkiewicza 3.2
(wejście od ul. Św. Witka)

**Spokój Ducha
Salon Masażu**

691 577 386 **Salon Masażu
Spokój Ducha**

WALUTY W BANKU SPÓŁDZIELCZYM W ŚMIGLU

Prowadzimy obsługę walut:

- dolar amerykański (USD),
- euro (EUR).

Oferujemy:

- rachunek walutowy dla klientów indywidualnych i instytucjonalnych z kartą płatniczą,
- kupno lub sprzedaż waluty w kasie Banku.

Bank Spółdzielczy w Śmiglu | pl. Rozstrzelanych 13 | 64-030 Śmigiel | tel.: 65 5180 052 | www.bssmigiel.pl

Z POLICJI

29 marca – Śmigiel

W piątek około godz. 12:20 policja otrzymała zgłoszenie o kolizji drogowej, do której doszło na ul. Leszczyńskiej. Zanim patrol dotarł na miejsce, sprawca zdarzenia odjechał uszkodzonym fiatem. Świadek kolizji pojechał za sprawcą i na bieżąco informował dyżurnego o miejscu, w którym znajduje się pojazd. Po pościgu, samochód zatrzymano na ul. Łukomskiego. Kierowca – mieszkaniec woj. dolnośląskiego podjął jeszcze próbę ucieczki pieszo. Mężczyzna był agresywny i nie stosował się do poleceń mundurowych.

Po zatrzymaniu i obezwładnieniu sprawdzono stan trzeźwości kierowcy. Okazało się, że był trzeźwy. Pobrano również krew do badań w celu ustalenia czy mężczyzna kierował samochodem pod wpływem narkotyków. Dokładna kontrola kierującego i pojazdu wykazała, że 36-latek kierował samochodem, który nie był dopuszczony do ruchu.

Za popełnione wykroczenia zostanie skierowany wniosek o ukaranie do Sądu Rejonowego w Kościanie. Na pochwałę zasługuje postawa świadka kolizji, który na bieżąco informował dyżurnego o przemieszczaniu się fiata. Mężczyzna pomógł również w zatrzymaniu agresywnego kierowcy.

2 kwietnia – obwodnica Kościana

Około godz. 14:00 na skrzyżowaniu ul. Wielichowskiej z obwodnicą Kościana, kierujący samochodem marki Mitsubishi, 22-letni mieszkaniec gm. Śmigiel, wyjeżdżając z drogi podporządkowanej nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu jadącemu prawidłowo jadącej hondzie, którą kierował 81-letni mieszkaniec powiatu poznańskiego. W wyniku zderzenia pojazdy przemieściły się i uderzyły stojącego na skrzyżowaniu mercedesa. Uczestnicy kolizji byli trzeźwi. Sprawca został ukarany mandatem karnym.

2 kwietnia – obwodnica Śmigla

Na obwodnicy Śmigla kierująca oplem, 38-letnia mieszkanka gm. Kościan najechała na tył fordą, którym kierował 37-letni mieszkaniec Poznania. Uczestnicy kolizji byli trzeźwi. Kierująca oplem

została ukarana mandatem karnym. Do zdarzenia doszło ok. godz. 18:25.

4 kwietnia – Żegrówko

Ok. godz. 16:45 patrol ruchu drogowego zatrzymał do kontroli drogowej, kierującego samochodem marki BMW, 25-letniego mieszkańca gm. Śmigiel. Mężczyzna kierował samochodem mimo cofniętych uprawnień do kierowania.

4 kwietnia – Śmigiel

Na ul. Jagiellońskiej, kierujący samochodem dostawczym marki Citroen w trakcie wykonywania manewru cofania doprowadził do kolizji z zaparkowanym samochodem marki Hyundai. Kierujący citroenem, 38-letni mieszkaniec gm. Śmigiel został ukarany mandatem karnym.

8 kwietnia – Czacz

Około godz. 6:45 patrol zatrzymał do kontroli drogowej 51-letniego mieszkańca powiatu grodziskiego kierującego ciągnikiem siodłowym z naczepą. Badanie trzeźwości wykazało 0,28 promila alkoholu w organizmie mężczyzny.

8 kwietnia – Nietązkowo

W Nietązkowie na ul. Arciszewskich, kierująca samochodem marki Fiat Seicento 63-letnia kobieta, straciła panowanie nad prowadzonym pojazdem, zjechała na pobocze, uderzyła w kamień, w wyniku czego pojazd przewrócił się. Kierująca nie odniosła obrażeń. Badanie trzeźwości wykazało 2,5 promila alkoholu w organizmie kobiety. Do zdarzenia doszło około godz. 14:10.

15 kwietnia – Śmigiel

Około godz. 7:40 w Śmiglu na ul. Kilińskiego patrol zatrzymał do kontroli jadącego rowerem 25-letniego mieszkańca gm. Śmigiel. Badanie trzeźwości wykazało 1,24 promila alkoholu w organizmie mężczyzny.

15 kwietnia – Stara Przysieka Druga

Około godz. 11:10 kierująca samochodem marki Volkswagen, 49-letnia mieszkanka gm. Śmigiel, straciła panowanie nad pojazdem i wjechała do przydrożnego rowu. Kobieta nie odniosła obrażeń.

Źródło: www.koscian.policja.gov

W trosce o zabytkowy cmentarz

Z roku na rok pogarsza się stan zabytkowego cmentarza poewangelickiego w Robacznynie. Nieuregulowana sytuacja prawna własności gruntu, na którym położony jest cmentarz ewangelicki w Robacznynie powoduje, że w chwili obecnej obiekt pozostaje bez właściciela. Według wypisu z rejestru gruntów właścicielem działki jest Ewangelicka Gmina Kościelna w Starym Bojanowie. Trudność polega na tym, że nie można ustalić jej następcy prawnego. Zadania tego podjęła się leszczyńska delegatura Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Poznaniu, jednak bezskutecznie. W toku postępowania, reprezentujący Skarb Państwa Starosta Kościański, z mocy prawa odrzucił wniosek o stwierdzenie

własności cmentarza przez Skarb Państwa, a Parafia Ewangelicko-Augsburska w Lesznie odzegnała się od własności cmentarza ewangelickiego w Robacznynie. Obecnie sprawą ustalenia właściciela ww. nieruchomości zajmuje się Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

- Cmentarz w Robacznynie nie jest własnością gminy, dlatego samorząd nie może podjąć się remontu zabytkowego obiektu, a nieuregulowana sytuacja własnościowa jeszcze bardziej komplikuje sprawę. Rozważamy możliwość wsparcia prac porządkowych na cmentarzu, bo tylko w taki sposób, póki co, możemy spróbować zadziałać. - ubolewa burmistrz Śmigla Małgorzata Adamczak.

AKA

Fot. archiwum UM z 2013 r.



Szkolne piłkarskie emocje

30 kwietnia odbył się turniej piłki nożnej zorganizowany przez Ośrodek Kultury Fizycznej i Rekreacji w Śmiglu dla uczniów z klas ósmych szkoły podstawowej oraz trzecich gimnazjum. Z zaproszenia skorzystały cztery drużyny: Bronikowo, Czacz, Stare Bojanowo i Śmigiel. Podczas turnieju rozegrano 6 spotkań. Ostatecznie o zajętych miejscach zdecydowały rzuty karne. „Jedenastki” w starciu o zwycięstwo lepiej wykonali chłopcy ze Śmigla, którzy stosunkiem 3:1 pokonali reprezentantów ze Starego Bojanowa. Miejsce trzecie zajęła reprezentacja z Czacza, a czwarte z Bronikowa.

MM

fot. OKFiR

Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Nietązkowie im. Jana Kasprówicza oferuje w roku szkolnym 2019/2020 następujące kierunki:

Liceum Ogólnokształcące z oddziałami:

- policyjnym (w tym policji konnej)
- wojskowym
- strażacko-ratowniczym
- ogólnym

Technikum kształcące w zawodzie:

- technik informatyk
- technik rolnik
- technik żywienia i usług gastronomicznych
- technik spedytor
- technik fotografii i multimedialny

Branżowa Szkoła I stopnia – kształcąca we wszystkich zawodach.

XXVIII DNI ŚMIGLA 24-26.05.2019 r.

PIĄTEK 24.05.2019

16:00 – Uroczysta Sesja Rady Miejskiej Śmigla – sala widowiskowa Centrum Kultury w Śmiglu
16:00 – Zabawy rekreacyjno-sportowe dla dzieci w wieku do lat 10 – „Orlik” w Śmiglu.

Plac targowy:

20:00 – Don Vasył i Gwiazdy Cygańskiej Pieśni
21:30 – Zespół „Eraton”
23:00 – Dyskoteka z DJ Maciejem Brzezińskim

SOBOTA 25.05.2019

9:00 – XV Rajd Rowerowy z okazji XXVIII Dni Śmigla. Start - wiatraki, meta – teren basenu kąpielowego. Zgłoszenia grup zorganizowanych do środy 22 maja, tel. 517784967, turystów indywidualnych i rodzin – w dniu imprezy.
9:00 – Indywidualny Turniej w tenisie stołowym – sala sportowa Szkoły Podstawowej w Śmiglu
13:00 – Dziecięco-Młodzieżowe Wyciągi Rowerowe – Stadion Miejski w Śmiglu.

Plac targowy:

15:00 – Pokazy artystyczno-sportowe
15:00 – ZTW „Pryzmat”, Szkoła Tańca „Poeazja”
16:00 – ZPiT „Żeńscy Wielkopolscy”
17:30 – Marcin Daniec
19:00 – Zespół „Ogień”
20:30 – Sebastian Riedel i „Cree”

NIEDZIELA 26.05.2019

10:00 – Turniej piłki nożnej mężczyzn niezeszczonych – boisko „Orlik” w Śmiglu. Zgłoszenia do środy 22 maja w OKFiR. tel. 517 784 967
16:00 – Rajd na rolkach z okazji XXVIII Dni Śmigla – „Orlik” w Śmiglu

Plac targowy:

15:00 – Ruphert i Rico – program dla dzieci, Studio Piosenki „Muzol”
17:30 – Dario Isidoris
19:00 – Zespół „Tulia”

Uwaga mieszkańcy Śmigla! - wiosenne sprzątanie ulic

W związku z opracowanym harmonogramem mechanicznego zamywania ulic na terenie miasta Śmigiel, ZGKiM Sp. z o.o. zwraca się z prośbą o nieparkowanie samochodów w miesiącach maj i czerwiec 2019 r., w niżej wymienionych dniach na ulicach wyszczególnionych w poniższym wykazie. Zamywanie odbywać się będzie w godzinach od 7:00 do 15:00 i dotyczy zarówno miejsc postojowych wyznaczonych w Strefie Ograniczonego Postoju, jak i miejsc dozwolonych do parkowania na niżej wymienionych ulicach.

MAJ 2019

- Zdrojowa, Św. Wita, Sikorskiego – 06.05.2019 (poniedziałek)
- Kilińskiego, Łukomskiego – 07.05.2019 (wtorek)
- Południowa – 09.05.2019 (czwartek)
- Pl. Wojska Polskiego, Pl. Rozstrzelanych, Podgórna, Lipowa, Farna, Szkolna, Matejki, Jagiellońska – 10.05.2019 (piątek)
- Kościuski – 14.05.2019 (wtorek)
- Powstańców Wielkopolskich – 20.05.2019 (poniedziałek)

CZERWIEC 2019

- Zdrojowa, Św. Wita, Sikorskiego – 03.06.2019 (poniedziałek)
- Kilińskiego, Łukomskiego – 04.06.2019 (wtorek)
- Południowa – 06.06.2019 (czwartek)
- Pl. Wojska Polskiego, Pl. Rozstrzelanych, Podgórna, Lipowa, Farna, Szkolna, Matejki, Jagiellońska – 07.06.2019 (piątek)
- Kościuski – 11.06.2019 (wtorek)
- Powstańców Wielkopolskich – 14.06.2019 (piątek)

UM

WYCINKA DRZEW

tel. 607 163 675

J.R. Chomski sp. j.
Śmigiel-Koszanowo
ul. Polna 17

Śmigiel, ul. Kościuszkowski 50, tel. 65 5 180 274

JANKOWSKI

DRZEWIA I KRZEWY OWOCOWE I OZDOBNE

ROŚLINY RABATOWE

UL. FARNA 22

GABINET KOSMETYCZNY
Katarzyna Łabeda
65 5 188 644

SALON FRYZJERSKI
Grażyna Adamek
601 878 781

GABINET DIETETYCZNY
mgr inż. Justyna Samol
669 391 921

ZAPRASZAMY

ELEKTRONIX

Patryk Włeczorek,
Śmigiel, ul. Rolna 36
tel. 517 455 618

SPRZEDAŻ I MONTAŻ ANTEN SATELITARNYCH
I NAZIEMNEJ TELEWIZJI CYFROWEJ (DVB-T)
MONITORING
NAPRAWA SPRZĘTU RTV

Śmigiel, ul. Leszczyńska 24
tel. 5189 759

SERWIS RATAJCZAK

serwis
części samochodowe
prostowanie i spawanie felg
wymiana opon
czyszczenie dywanów

myjnia samochodowa
Czynne od pon.-sob. 8⁰⁰-18⁰⁰

AGENCJA UBEZPIECZENIOWA

Andrzej Ciesielski

Śmigiel, ul. Lipowa 33

tel. 65 5 189 365
tel. kom. 602 464 201

ZAPRASZA
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-18:00
w soboty w godz. 9:00-12:00

Poli Color ZUH 64-030 Śmigiel, ul. Ogrodowa 5
e-mail: foto@policolor.pl
Krystyna Górna tel. (65) 5 189 270 kom. 69 79 89 270

**Profesjonalna fotografia ślubna,
sesje dziecięce i rodzinne.**

Przegrzanie kaset VHS na DVD

Zdjęcia do dokumentów w 10 min.
z wyborem ujęcia i retuszem na życzenie.

Zapraszamy na nasz profil na facebooku: [f Poli Color Śmigiel](#)

baw Agencja Reklamowa B.A.W.
www.bawreklama.pl

Biuro: ul. Kościuszkowski 36a, Osieczna
tel. 696-929-961, 694-601-082

- pieczątki
- gadzety reklamowe
- odzież z nadrukiem
- kalendarze
- puchary, medale, trofea
- oklejanie samochodów oraz witryn sklepowych
- grawerowanie i cięcie laserem CO2 w sklejkę, pleksi, aluminium
- reklama wewnętrzna i zewnętrzna, banery, kasety, litery przestrzenne
- ulotki, wizytówki, katalogi, studio projektowe

KG **PHU Karol Sworacki**

PRZEDSIĘBIORSTWO
HANDLOWO-USŁUGOWE

OKNA ▶ DRZWI ▶ BRAMY GARAŻOWE ▶ ROLETY ▶ MOSKITIERY

doradztwo projektowe i techniczne, transport, montaż, serwis

Śmigiel - Koszanowo, ul. Glinkowa 41
tel/fax 65 518 07 67, kom. 606 74 89 97

KASACJA POJAZDÓW

wystawiamy wszystkie potrzebne dokumenty

- sprzedaż części używanych
- używane szyby przednie
- opony

PŁACIMY GOTÓWKĄ

CHCESZ SPRZEDAĆ SAMOCHÓD?
NIE CZEKAJ AŻ ZADZWOŃ KLIENT
I BĘDZIE NEGOCJOWAŁ

ZADZWOŃ DO NAS
605 997 615
655 180 310
I SAM NEGOCJUJ!!!

F.H.U. ELEKTRYK Grzegorz Nowak
Śmigiel, ul. Kilińskiego 3

- kable, przewody elektryczne, telefoniczne, komputerowe.
- zabezpieczenia instalacji, wyłączniki silnikowe, skrzynki rozdzielcze, rurki, listwy, korytka.
- oświetlenie halogenowe, przemysłowe, oprawy, żarówki, świetlóówki.
- osprzęt podtynkowy i natynkowy, gniazda, wtyki, wyłączniki 220 V i sitowe.
- systemy kontroli dostępu

Zasilania awaryjne do pieców c.o.
Dmuchawy do pieców, -sterowniki

PRZYJMUJEMY OGŁOSZENIA
panorama LESZCZYŃSKA
Gazeta kościelna ABC

ZAPRASZAMY!
PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK
8⁰⁰ - 17⁰⁰
SOBOTA
9⁰⁰ - 13⁰⁰
tel. 607 733 976

POMOC DROGOWA

- ✓ pomoc asistancie
- ✓ holowanie aut osobowych i dostawczych
- ✓ awaryjne otwieranie aut

Śmigiel
tel. 605 422 908 e-mail: danmech@interia.pl

DAREX
ul. Kilińskiego 9
tel. (065) 5 189 340

AGD - RTV
ROWERY, AKCESORIA
SZKŁO, PORCELANA

Ranczo w dolinie
zaprasza
Nowa Wieś koło Śmigla,
tel. 603 177 541

e-mail: zwirowniapelec@interia.pl, www.ranczowdolinie.net

Z polecenia KGW Spławie



Rok temu prezentowaliśmy w naszej gazecie przepis na sałatkę z selera naciowego i rzodkiewki z przepisu przewodniczącej KGW Spławie Renaty Dąbkowskiej. Dziś panie z tego koła polecają prosty przepis na sałatkę brokułową.

Sałatka brokułowa

Składniki: 1 brokuł, 1 zielony ogórek, 2 pomidory, 5 jajek, majonez lub sos czosnkowy.

Przygotowanie: Brokuł ugotować i podzielić na mniejsze kawałki. Ogórek pokroić w dużą kostkę, a pomidory i jajka w ósemki. Wszystkie składniki połączyć z majonezem lub sosem. Doprawić solą i pieprzem.

Żyjąc na maxa

Aneta Nowak, urodzona 26.10.1979 roku, mieszkanka Starego Bojanowa ukończyła Technikum Rolnicze w ZSP w Nietążkowie oraz kierunek: obsługa ruchu turystycznego na Wyższej Szkole Hotelarstwa i Gastronomii w Poznaniu. Pracowała jako sprzedawca w sklepie monopolowym; jako pośrednik finansowy w banku; była odpowiedzialna za współpracę ze szkołami w firmie Polcooper, a od 6 lat realizuje się w Unii Leszno. Zna ją każdy kibic leszczyńskich „Byków”, bowiem zajmuje się w klubie organizacją różnych akcji dla kibiców, konkursów, zabaw, współpracą z gminami, szkołami, itd. - Jako mała dziewczynka, jeszcze za czasów „oranżady w woreczkach”, bywałam z tatą na zawodach żużlowych, które rozgrywały się na leszczyńskim Stadionie Smoczyka. 6 lat temu, kiedy wódczem klubu sportowego Unia Leszno został prezes firmy Polcooper na nowo rozpoczęłam swoją przygodę w brawach białoniebieskich – relacjonuje nasza rozmówczyni.

Aneta jest barwną postacią, chwytającą życie takim jakim jest. Największą jej pasją jest córka, z którą uwiel-



bia zdobywać świat. Ponadto interesuje się: muzyką lat 70., historią ogólną i historią sztuki. Mimo ekspresywnej osobowości, w wolnym czasie odpręża się sprzątając

i czytając książki.

Nasza rozmówczyni jest otwarta na to, co przyniesie los. Nie boi się podejmować wyzwań, stara się wycisnąć z życia jak najwięcej. Dzięki

takej postawie już dwukrotnie wcieliła się w rolę pani prokurator w filmach Patryka Vegi „Kobiety Mafii” i „Kobiety Mafii 2”. - Znajomi dali mi znać, że Patryk Vega poszukuje obsady do „Kobiet Mafii”. Nie zastanawiałam się, czy mam szansę. Pomyślałam, że warto spróbować. Zatem, nie zwlekając, wysłałam zdjęcie zrobione na szybko w pracy. Po krótkim czasie zadzwonił telefon, z pytaniem, czy jestem zainteresowana wystąpieniem na wielkim ekranie. Tak rozpoczęła się realizacja mojego największego marzenia. Moje życie jest przygodą i jeśli mam możliwość robię wszystko, aby podejmować wszystkie wyzwania i realizować nawet te najbardziej zwariowane marzenia — dodaje Aneta.

Mimo że rola mieszkanki naszej gminy nie była rozbudowana, to sceny, w których gra są kluczowe dla filmu. Występowała między innymi u boku Agnieszki Dygant.

Redakcja Witryny Śmigiełskiej gratuluje Anecie realizacji jej marzeń. Jednocześnie życzymy, aby niegasnący zapal pozwalał jej nieustannie przeżywać życie na maxa.

AJ

Uśmiech dziecka



Oliwia z Koszanowa, 4,5 roku

Zachęcamy Państwa do utrwalania radosnych chwil dzieciństwa i nadsyłania zdjęć uśmiechniętych dzieci. Co miesiąc najciekawsze prace opublikujemy w Witrynie, a wszystkie zaprezentujemy na stronie internetowej Urzędu Miejskiego Śmigla.

Zdjęcie należy przysłać w wersji elektronicznej na adres mailowy witryna@smigiel.pl. W wiadomości prosimy podać imię dziecka, jego wiek oraz z jakiej jest miejscowości. Należy również podać imię, nazwisko i numer telefonu osoby opiekuna dziecka. Przesyłanie fotografii jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na jego publikację.

Redakcja

• Biblioteka poleca •



Podróżniczki: dziewczyny, które nie znały granic – Jarosław Molenda

Miejska Biblioteka Publiczna w Śmiglu zaprasza, aby przeżyć fascynującą podróż wraz z niezwykłymi kobietami. Bohaterkami książki pt. „Podróżniczki: dziewczyny,

które nie znały granic” są Polki - podróżniczki, które miały odwagę wyruszyć w nieznanne i przekraczać granice nie tylko geograficzne i społeczne, ale także prywatne.

Jarosław Molenda, znany pisarz, publicysta i podróżnik przedstawia czternaście wybitnych kobiecych osobowości, poczynając od Świętosławy, pierwszej polskiej księżniczki, która na arenę dziejową wdarła się przebojem, przez m.in. Dorotę Fałak, Ewę Felińską, Narcyzę Żmichowską, Ewę Dzieduszycką, aż po Elżbietę Dziukowską. Najnowsza książka wydawnictwa Lira zabierze Cię na wspólną wędrówkę z dziewczynami, które nie znały granic. Pasjonujące losy polskich podróżniczek to nie tylko ich własne przygody, to także historia turystyki i podróżowania.

Ośrodek Kultury Fizycznej i Rekreacji zaprasza na korty tenisowe

W czasie roku szkolnego od 6 kwietnia do 21 czerwca oraz od 1 września do 30 października

poniedziałek-piątek – 13:00-21:00

sobota-niedziela – 9:00-11:00 - dzieci i młodzież do lat 16 (z terenu gminy Śmigiel) bezpłatnie za okazaniem legitymacji szkolnej,

godz. 11:00-21:00 ogólnodostępne

W czasie wakacji od 22 czerwca do 31 sierpnia

poniedziałek-niedziela – 9:00-11:00 dzieci i młodzież do lat 16 (z terenu gminy Śmigiel) bezpłatnie za okazaniem legitymacji szkolnej

godz. 11:00-21:00 ogólnodostępne

Ceny biletów dla mieszkańców gminy Śmigiel wynoszą 10 zł/h za bilet normalny i 5 zł/h za bilet ulgowy (dzieci do lat 16). Osoby spoza gminy zapłacą kolejno 16 zł/h i 8 zł/h. Wypożyczenie rakiety to koszt 2 zł/h.

Rezerwacji kortu można dokonać w godzinach otwarcia u gospodarza kortów pod numerem telefonu 608 115 630.